



LITHUANIA

STATE ENTERPRISE "ORO NAVIGACIJA"

AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

Rodūnios kelias 2, Airport, LT-02188 Vilnius

TEL: +370 5 219 4613, FAX: +370 5 219 4614

AFS: EYVNYOYX, www.ans.lt, E-mail: ais@ans.lt

Series A

AIC 06/11

04 JUL

A06. PARAIŠKOS LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINĖS AVIACIJOS ADMINISTRACIJAI, LIETUVOS KARINIŲ ORO PAJĖGŲ ŠTABUI IR VALSTYBĖS ĮMONEI „ORO NAVIGACIJA“.

Oro navigacijos informacijos aplinkraštyje (AIC) pateikiamos skrydžių Lietuvos Respublikos oro erdvėje paraiškos:

Civilinės aviacijos administracijai:

- 1 priedas Paraiška Civilinės aviacijos administracijai.
- 2 priedas Parodomųjų skrydžių virš gyvenamųjų vietovių paraiška.

Valstybės įmonei „Oro navigacija“:

- 3 priedas Skrydžio (-ių) be atsakiklio/radijo ryšio valdomojoje oro erdvėje paraiška.
- 4 priedas Pranešimas apie planuojamus veiksmus pavojingoje zonoje.
- 5 priedas Oro erdvės rezervavimo paraiška.

Lietuvos karinių oro pajėgų štabui:

- 6 priedas Skrydžio (-ių) be atsakiklio nevaldomojoje oro erdvėje virš karinių teritorijų/pasienio zonų paraiška.

Panaikina AIC A 05/08.

A06. APPLICATION FORMS FOR CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, LITHUANIAN AIR FORCE AND STATE ENTERPRISE "ORO NAVIGACIJA".

This AIC contains the application forms of request for operating a flight within the airspace of the Republic of Lithuania:

For Civil Aviation Administration:

- Appendix 1 Application for Civil Aviation Administration of the Republic of Lithuania.
- Appendix 2 Application for obtaining a permit for demonstration flights over urban areas.

For State Enterprise "Oro Navigacija":

- Appendix 3 Application for the Flight without squawk/without radio communication equipment in controlled airspace.

Appendix 4 NIL

Appendix 5 NIL

For Lithuanian Air Force:

- Appendix 6 Application for the Flight without squawk in uncontrolled airspace over military/border areas.

Cancels AIC A 05/08.

- PABAIGA/END -

Specialusis tuščias puslapis
Intentionally Left Blank

LITHUANIA

Oro vežėjo pavadinimas, teisinė forma, adresas

Carrier and its address _____

PARAIŠKA

Civilinės aviacijos administracijai

APPLICATION

For Civil Aviation Administration of the Republic of Lithuania

_____ 200__

Prašom duoti leidimą vykdyti nereguliarųjį (-ius) skrydį (-ius)

Request permission for a non scheduled flight:

Skrydžio (-ių) duomenys:

Flight data:

1. Skrydžio (-ių) užsakovas, teisinė forma, adresas

Client and his address _____

Įgaliotojo asmens vardas ir pavardė

Name and surname of the responsible person _____

Telefonas

Telephone _____

Faksas

Fax _____

2. Orlaivio tipas

Aircraft type _____

registracijos ženklas

registration No. _____

Nacionalinė priklausomybė

Aircraft nationality _____

3. Užsakymo rūšis

Type of the flight _____

4. Keleivių skaičius

Number of passengers _____

krovinio kiekis

amount of cargo _____

5. Krovinio aprašymas

Description of cargo _____

6. Skrydžio (-ių) maršrutas

Flight route _____

(keturių raidžių kodai/four letter code)

7. Skrydžio (ių) grafikas

Flight schedule:

| Skrydžio data/ Flight date | | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-----|-----|-----|-----|
| Skrydžio Nr./ Flight number | | | | | |
| Oro uostas/ Airport | Laikas/ Time | UTC | UTC | UTC | UTC |
| | Išvykimas/ Departure | | | | |
| | Atvykimas/ Arrival | | | | |
| | Išvykimas/ Departure | | | | |
| | Atvykimas/ Arrival | | | | |

Įgaliotojo asmens vardas, pavardė ir parašas

Name, surname and signature of the responsible person _____

Telefonas

Telephone _____

Faksas

Fax _____

Specialusis tuščias puslapis
Intentionally Left Blank

LITHUANIA

PARAIŠKA

200 _____ Nr. _____

(įstaigos pavadinimas)

(vietovė)

(struktūrinio padalinio pavadinimas)

Tel.*

Faksas*

Civilinės aviacijos administracijai

Tel.: (8 5) 273 9243, (8 5) 273 9260

Faksas: (8 5) 273 9237, (8 5) 273 9248, (8 5) 273 9245

Gauti leidimą parodomajam(–iesiems) skrydžiams virš gyvenamųjų vietovių

1. _____ *
- (orlaivio naudotojas, tipas, registravimo ženklas, šaukinys)
2. _____ *
- (orlaivio vado pavardė)
3. _____ **
- (skrydžio data, trukmė, vieta ir koordinatės)
4. _____ *
- (minimalus ir maksimalus skrydžio aukštis virš gyvenvietės)
5. _____ *
- (išskridimo aerodromas, laikas)
6. _____ *
- (atskridimo aerodromas, laikas)
7. _____ *
- (parodomojo skrydžio pobūdis)
8. _____ *
- (orlaivio navigacijos ir radijo ryšio priemonės)
9. _____ ***
- „A“ „C“
(radiolokacinio atsakiklio tipas)
10. _____ *
- (orlaivio savininkas)
11. _____ *
- (kita informacija)

Pastaba. Už parodomąjį skrydį atsakingas asmuo Civilinės aviacijos administracijai teikia skrydžio(-ių) programą.

(pareigos) *

(parašas) *

(vardo raidė, pavardė) *

SUDERINTA

CAA _____
(pareigos)

(parašas, vardo raidė, pavardė)

200 _____
(data)

SUDERINTA

MIESTO SAVIVALDYBĖ

(pareigos)

(parašas, vardo raidė, pavardė)

A. V.

Pastabos: * Žvaigždute pažymėtus laikus privaloma užpildyti.

** Nurodyti konkrečią skrydžio datą, trukmę.

*** Turimą atsakiklio įrangą pabraukti. Jei orlaivyje nėra radiolokacinio atsakiklio įrangos, skrydį būtina suderinti su VĮ „Oro navigacija“ (valdomojoje oro erdvėje), su Karinėmis oro pajėgomis (nevaldomojoje oro erdvėje).

APPLICATION

_____ No. _____
(Date)

_____ (Name of the institution) _____
(Place name)

_____ (Name of the organization unit)

Tel.*
Fax*

to the Civil Aviation Administration
Tel.: +370 5 273 9243, +370 5 273 9260
Fax: +370 5 273 9237, +370 5 273 9248, +370 5 273 9245

For obtaining a permit for demonstration flights over urban areas

1. _____ *
- (Aircraft user, type, registration mark, call sign)
2. _____ *
- (Surname of the pilot-in-command)
3. _____ **
- (Date of flight, term of flight, place and coordinates)
4. _____ *
- (Minimal and maximal flight height over urban areas)
5. _____ *
- (Departure aerodrome, time)
6. _____ *
- (Arrival aerodrome, time)
7. _____ *
- (Type of the demonstration flight)
8. _____ *
- (Aircraft navigation aids and radio communication equipment)
9. _____ ***
- „A“ _____ „C“ _____
- (Transponder type)
10. _____ *
- (Aircraft owner)
11. _____ *
- (Other information)

Note: A person responsible for demonstration flight hands in a flight programme to the Civil Aviation Administration.

| | | |
|----------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| _____ * | _____ * | _____ * |
| (Position) | (Signature) | (Name, surname) |
| COORDINATED CAA _____ | COORDINATED MUNICIPALITY _____ | |
| (Position) | (Position) | |
| _____ | _____ | |
| (Signature, name, surname) | (Signature, name, surname) | |
| _____ 2000 | | |
| (Date) | P. S. | |

Notes: * The asterisk marked fields have to be filled.
** Indicate the specific date and term of flight.
*** Underline the transponder type. If the aircraft do not equipped with the transponder the flight have to be coordinated with SE "Oro navigacija" (in the controlled airspace) or with the Lithuanian Air Force (in the uncontrolled airspace).

APPROVED BY
SE „Oro navigacija“
Director General
27 June 2011
Order No. V-206

Name of the institution *

Tel.*
Fax*

To the State Enterprise „Oro navigacija“
Fax: +370 5 219 4611, +370 5 219 4522
AFS EYVLZDZX

APPLICATION

_____ No. _____
Date

Place name

For the Flight without squawk/ without radio communication equipment in controlled airspace

Without squawk* Without radio communication equipment*

1. _____ *
- Registration code (call sign), type
2. _____ *
- Last name of the pilot-in-command
3. _____ *
- Date of flight
4. _____ *
- Flight rules
5. _____ *
- Flight altitude or level
6. _____ *
- Departure aerodrome (location), time
7. _____ *
- Flight route
8. _____ *
- Arrival aerodrome (location), time
9. _____ *
- Purpose of flight
10. _____ *
- Aircraft navigation aids
11. _____ *
- Aircraft owner
12. _____ *
- Other information

| _____ | _____ | _____ |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Position | Signature | Name, surname |
| DECISION State Enterprise „Oro navigacija“ | COORDINATED | COORDINATED |
| _____ | _____ | _____ |
| Signature, name, surname | Signature, name, surname | Signature, name, surname |
| _____ 201 | _____ 201 | _____ 201 |
| Date | Date | Date |

Notes: 1. The asterisk (*) marked fields have to be filled.
2. In the third (3) field the specific date of flight is noted.
3. Permit shall be issued in exceptional cases and only for one flight.
4. Permit shall be issued not earlier than 24 hours prior to the intended flight time.

LITHUANIA

PRANEŠIMAS

200 _____ Nr. _____

(įstaigos pavadinimas)

(vietovė)

(struktūrinio padalinio pavadinimas)

Tel.

Faksas

Valstybės įmonei „Oro navigacija“

Faksas: (8 5) 219 4614, (8 5) 219 4621

AFS EYVLZDZX

**Apie planuojamus veiksmus
pavojuose zonoje**

1. _____
(pavojuose zonos pavadinimas)
2. _____
(oro erdvės horizontalios ribos/koordinatės/)
3. _____
(apatinė riba nuo žemės/vandens paviršiaus)
4. _____
(viršutinė riba/nuo vidutinio jūros lygio/)
5. _____
(kokie veiksmai vykdomi)
6. _____
(veiksmų vykdymo pradžia ir pabaiga)
7. _____
(kita informacija)

(pareigos)

(parašas)

(vardo raidė, pavardė)

PARAIŠKA

200 _____ Nr. _____

(įstaigos pavadinimas)

(vietovė)

(struktūrinio padalinio pavadinimas)

Tel.
Faksas

Valstybės įmonei „Oro navigacija“
Faksas: (8 5) 219 4579, (8 5) 219 4611
AFS EYVLZDZX

Rezervuoti oro erdvę

1. _____
(užsakovas)
2. _____
(skrydžio vykdymo tikslas)
3. _____
[orlaivio(-ių) tipas(-ai), registravimo ženklas(-ai)]

(valstybinis orlaivis nurodo nacionalinę priklausomybę)
4. _____
[už skrydžių organizavimą (valdymą) atsakingas asmuo]

(vardas, pavardė, telefonas, faksas)
5. _____
(oro erdvės horizontalios ribos/koordinatės/)

6. _____
(oro erdvės vertikalios ribos/žemutinė ir viršutinė/)

7. _____
(oro erdvės rezervavimo data ir laikas/pradžia, pabaiga/)
8. _____
(išskridimo ir atskridimo aerodromas)
9. _____
(skrydžių vykdymo taisyklės)
10. _____
[orlaivio(-ių) navigacijos ir radijo ryšio priemonės]
11. _____
(atsakiklio kodai)
12. _____
(kita informacija)

Pastaba. Paraiška valstybės įmonei „Oro navigacija“ turi būti pateikta ne vėliau kaip prieš 8 darbo dienas.

(pareigos)

(parašas)

(vardo raidė, pavardė)

LITHUANIA

PATVIRTINTA
Lietuvos kariuomenės vado
2011 m. lapkričio 23 d.
įsakymu Nr. V-1195

_____*
(paraiškos pildymo data, laikas)

PARAIŠKA

Orlaivio piloto kontaktiniai duomenys:
Tel. *
Faksas*
El. paštas:

* 201 _____ Nr. _____
* _____
(vietovė)

Lietuvos kariuomenės Karinių oro pajėgų vado įgalioto karininko
kontaktiniai duomenys:
Tel.: 8 800 01236; (8 37) 30 7504
Faksas (8 37) 30 7592 arba (8 37) 39 9027
El. paštas: kopob@mil.lt

Skrydžiai be atsakiklio nevaldomojoje oro erdvėje virš karinių teritorijų/pasienio zonų

1. _____*
(orlaivio priklausomybė, tipas, registravimo ženklas, šaukinys)
2. _____*
(orlaivio piloto vardas, pavardė, licencijos Nr.)
3. _____*
(skrydžio data, pradžios ir pabaigos laikas)
4. _____*
(skrydžio maršrutas)
5. _____*
radiolokacinis atsakiklis _____ radijo ryšio įranga _____
(pažymėti YRA ar NĖRA)
6. _____*
(išskridimo vieta, laikas)
7. _____*
(kita informacija)

(orlaivio piloto parašas)

SPRENDIMAS (ir leidimo Nr., jeigu leidimas suteikiamas) *
KOP vadas ar jo įgaliotas karininkas

(parašas, vardas, pavardė)

201 _____
(data)

Pastaba. Žvaigždute (*) pažymėtus laukus privaloma užpildyti.

APPROVED BY
The Commander of the Air Force
23 November 2011
Order No. V-1195

_____*
(date of application fill in, time)

APPLICATION

Pilot of aircraft contact details:
Tel.: *
Fax:*
E-mail:

* 201 _____ No. _____
* _____
(Place name)

Authorized officer of the Commander of the Air Force of the Lithuanian Armed Forces
Contact details:
Tel.: 8 800 01236; (8 37) 30 7504
Fax: (8 37) 30 7592 or (8 37) 39 9027
E-mail: kopob@mil.lt

For the Flight without squawk in uncontrolled airspace over military/border areas

1. _____*
(Aircraft origin country, type, registration sign, call sign)
 2. _____*
(Pilot of aircraft name, surname, licence No.)
 3. _____*
(Date of flight, departure and arrival time)
 4. _____*
(Flight route)
 5. _____*
transponder _____ radio communication equipment _____
(mark YES or NO)
 6. _____*
(Place of departure, time)
 7. _____*
(Other information)
- _____*
(Pilot of aircraft signature)

DECISION (and permit No., if granted)
The Commander of the Air Force or authorized officer

(Signature, name, surname)
201 _____
(Date)

Note: The asterisk (*) marked fields have to be filled.